



**ERROLDATZE-TXOSTEN ETA -ZIURTAGIRI  
KOLEKTIBOAK LORTZEKO BAIMENA (ETXEBIZITZA  
BEREAN BIZI DEN ADINEZ NAGUSI BAKOITZEKO BAT  
AURKEZTU BEHAR DA)**

**AUTORIZACIÓN PARA LA OBTENCIÓN DE INFORMES Y  
CERTIFICADOS DE EMPADRONAMIENTO COLECTIVOS  
(DEBE PRESENTARSE UNA POR CADA PERSONA MAYOR DE  
EDAD QUE CONVIVA EN LA MISMA VIVIENDA)**

**BAIMENA EMATEN DUENAREN DATUAK / DATOS DE QUIEN AUTORIZA**

<b>Izena eta bi abizen</b> / Nombre y dos apellidos:		<b>NAN</b> / DNI:
<b>Kalea</b> / Calle:		<b>Zk.</b> / Nº: <b>Solairua</b> / Piso: <b>Aldea</b> / Mano:
<b>Posta-kodea</b> / Código Postal:	<b>Herria</b> / Municipio.	<b>Lurraldea</b> / Provincia:
<b>E-posta</b> / E-mail:	<b>Telefono zk.</b> / Nº teléfono:	<b>Sakelakoaren zk.</b> / Nº móvil:

**BAIMENA / AUTORIZACIÓN**

BAIMENA EMATEN DIET nire bizilekuan inskribatuta dauden pertsoneri errolda-  
datuak beren txostenean edo errolda-ziurtagiri kolektiboan sartzeko behar  
duten informazioa eskuratzeko.

AUTORIZO a las personas que figuran inscritas en mi mismo domicilio, a  
obtener la información necesaria para la inclusion de mis datos padronales en  
su informe o certificado de empadronamiento colectivo.

**Data** / Fecha: \_\_\_\_\_

**Sinadura** / Firma: \_\_\_\_\_



**ERROLDATZE-TXOSTEN ETA -ZIURTAGIRI  
KOLEKTIBOAK LORTZEKO BAIMENA (ETXEBIZITZA  
BEREAN BIZI DEN ADINEZ NAGUSI BAKOITZEKO BAT  
AURKEZTU BEHAR DA)**

**AUTORIZACIÓN PARA LA OBTENCIÓN DE INFORMES Y  
CERTIFICADOS DE EMPADRONAMIENTO COLECTIVOS  
(DEBE PRESENTARSE UNA POR CADA PERSONA MAYOR DE  
EDAD QUE CONVIVA EN LA MISMA VIVIENDA)**

**INFORMAZIOA**

**- Ebazpena, 2015eko urtarrilaren 30ekoa, Estatistikako Institutu Nazionalaren Lehendakariaren eta Autonomia Erkidegoekiko eta Toki Erakundeekiko Eskumenak Koordinatuzko Zuzendaritza Nagusiarena, udalei udal-eroldaren kudeaketari buruz emandako jarraibide teknikoari buruzkoa:**

- Ziurtagiri eta txosten kolektiboak egiteko, eskatzailea ez den beste pertsona guztien baimena beharko da, helbide berean inskribatutako pertsona guztiei buruzkoak.**
- Seme-alaba adingabeak inskribatuta badaude, harremana justifikatzen duen dokumentazioa aurkeztu beharko da: familia-liburua edo jaiotza-ziurtagiria. Banantzearen edo dibortzioaren kasuan: zaintza eta jagoletza duela egiaztatzen duen ebazpen judiziala; zaintza partekatua bada, beste ezkontidearen baimena beharko da, NANaren fotokopiarekin batera.**
- Aurretik adierazitako baimenik edo dokumentaziorik ez badago, eskatzailearekin batera inskribatutako pertsonen kopurua bakarrik jaso ahal izango da ziurtagirian edo txostenean.**
- Establezimendu kolektiboetan inskribatutako pertsonen emandako errolda-ziurtagiriak eta -txostenak indibidualak izango dira beti.**

**- Datuak Babesteko 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren arabera, jakinarazten dizugu zure datu pertsonalak Guenesko Udalaren ardurapean tratatuko direla, zure eskaera betetzeko edo behar bezala erantzuteko. Datuak Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak Udalari esleitutako ahalak erabiliz tratatuko dira, eta ez zaizkie hirugarrenei lagako, beste erakunde batzuei lagatzeko legezko betebeharririk izan ezean. Guenesko Udalari zuzendutako eskabide baten bidez, datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta transferitzeko eskubideak baliatu ahal izango dituzu, bai eta datuak tratatzeko mugak jartzeko edo aurka egiteko eskubideak ere.**

**- Resolución de 30 de enero de 2015, de la Presidencia del Instituto Nacional de Estadística y de la Dirección General de Coordinación de Competencias con las Comunidades Autónomas y las Entidades Locales, sobre instrucciones técnicas a los Ayuntamientos sobre gestión del padrón municipal:**

- Para la expedición de certificaciones e informes colectivos, comprensivos de todas las personas inscritas en un mismo domicilio, será necesario contar con la autorización de todas aquellas personas distintas del solicitante.**
- En caso de que se encuentren inscritos hijos menores será necesario aportar la documentación que justifique la relación: libro de familia o certificado de nacimiento. En caso de separación o divorcio: resolución judicial que acredite que se ostenta la guarda y custodia; si ésta es compartida, será necesaria la autorización del otro cónyuge acompañada de su fotocopia del DNI.**
- De no disponerse de la autorización o documentación anteriormente indicada, sólo podrá hacerse constar en e certificado o recogerse en el informe el número de personas inscritas junto con el solicitante.**
- Los certificados e informes de empadronamiento expedidos a personas inscritas en establecimientos colectivos tendrán siempre carácter individual.**

**- De acuerdo con la Legislación de Protección de Datos, Reglamento (UE) 2016/679, de 27 de abril de 2016, le informamos que sus datos personales serán objeto de tratamiento, bajo la responsabilidad del Ayuntamiento de Güeñes, con la finalidad de poder dar cumplimiento o respuesta adecuada a su solicitud. Los datos serán tratados en ejercicio de las potestades atribuidas al Ayuntamiento por la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, y por la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y no se cederán a terceros, salvo obligación legal de cesión a otros organismos. Mediante instancia dirigida al Ayuntamiento de Güeñes, podrá Vd. ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de los datos y limitación u oposición a su tratamiento.**



**ERROLDATZE-TXOSTEN ETA -ZIURTAGIRI  
KOLEKTIBOAK LORTZEKO BAIMENA (ETXEBIZITZA  
BEREAN BIZI DEN ADINEZ NAGUSI BAKOITZEKO BAT  
AURKEZTU BEHAR DA)**

**AUTORIZACIÓN PARA LA OBTENCIÓN DE INFORMES Y  
CERTIFICADOS DE EMPADRONAMIENTO COLECTIVOS  
(DEBE PRESENTARSE UNA POR CADA PERSONA MAYOR DE  
EDAD QUE CONVIVA EN LA MISMA VIVIENDA)**

**ESKAERA HAU HONAKO HELBIDE HONETAN AURKEZ DAITEKE:**  
ESTA SOLICITUD SE PUEDE ENTREGAR EN:

**Bertaratuz:**

**-Udaletxean.**

Enkarterri kalea, 5, 48840 – Güeñes.  
Astelehenetik ostiralera 08:30etatik  
14:00etara eta astearteetan  
16:00etatik 18:00 etara, uztailan eta  
abuztuan izan ezik.

**-Sodupeko bulegoan.**

Gallarraga kalea, 20 A, 48830  
Sodupe.  
Astelehen, astearte, ostegun eta  
ostiraletan, 08:30etatik 14:00etara,  
asteazkenetan, 10:00etatik  
14:00etara; eta ostegunetan,  
16:00etatik 18:00etara, uztailan  
eta abuztuan izan ezik.

**-Zaramilloko bulegoan.**

Geltoki kalea, 2, 48820 Zaramillo.  
17:00etatik 20:00etara, uztailan  
eta abuztuan izan ezik.

**Telefonoz:**

-Udaletxea: 946690004  
-Sodupeko bulegoa: 946399159  
-Zaramilloko bulegoa: 944717754

**Posta arruntez:** posta-bulegoetan,  
posta ziurtatu irekiaren bidez.

**Telematikoki:** [www.gueñes.eus](http://www.gueñes.eus)

**E-postaz:** [udala@guenes.eus](mailto:udala@guenes.eus)

**Presencialmente:**

**-En el Ayuntamiento.**

C/Enkarterri, 5, 48840 Güeñes.  
De lunes a viernes de 8:30 a 14:00  
horas y martes de 16:00 a 18:00  
horas, excepto julio y agosto.

**-En la oficina de Sodupe.**

C/Gallarraga, 20 A, 48830 Sodupe.  
Lunes, martes, jueves y viernes de  
8:30 a 14:00 horas, miércoles de  
10:00 a 14:00 horas y jueves de  
16:00 a 18:00 horas, excepto julio y  
agosto.

**-En la oficina de Zaramillo.**

C/Geltoki, 2 48820 Zaramillo.  
De 17:00 a 20:00 horas, excepto  
julio y agosto.

**Por teléfono:**

-Ayuntamiento: 946690004  
-Oficina Sodupe: 946399159  
-Oficina Zaramillo: 944717754

**Por correo postal:** En las oficinas de  
correos mediante correo certificado  
abierto.

**Telemáticamente:** [www.gueñes.eus](http://www.gueñes.eus)

**Email:** [udala@guenes.eus](mailto:udala@guenes.eus)



## ERROLDATZE-TXOSTEN ETA -ZIURTAGIRI KOLEKTIBOAK LORTZEKO BAIMENA (ETXEBIZITZA BEREAN BIZI DEN ADINEZ NAGUSI BAKOITZEKO BAT AURKEZTU BEHAR DA)

AUTORIZACIÓN PARA LA OBTENCIÓN DE INFORMES Y  
CERTIFICADOS DE EMPADRONAMIENTO COLECTIVOS  
(DEBE PRESENTARSE UNA POR CADA PERSONA MAYOR DE  
EDAD QUE CONVIVA EN LA MISMA VIVIENDA)

### DATUEN BABESA

#### ZURE DATU PERTSONALAK BABESTEARI BURUZKO INFORMAZIO GEHIGARRIA

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan zehaztutako ondorioetarako (pertsonea fisikoaren datu pertsonalak tratatzeari eta datu horien zirkulazio askearen babesari buruzkoa, eta 95/46/EE Zuzentaraua -Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra- indargabetzen duena), eta datu pertsonalak babesteko eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren arabera, datuen erabilerrari buruzko honako informazio hau helarazten zaizu.

#### TRATAMENDUAREN ARDURADUNA

Inprimakian ematen den informazioa Güeñesko Udaleren jabetzakoa da; horren helbidea da Enkarterri 5, 48840, Güeñes. Informazio gehiago lortzeko, edozein kontsulta egin dezakezu ondorengo bitartekoetan:

Telefonoa: 946 690 269

DBOaren kontaktua: [dpd.guenes@seguridadinformacion.com](mailto:dpd.guenes@seguridadinformacion.com)

#### HELBURUA

Güeñesko Udalean interesdunek emandako informazioa tratatzen dugu, eskaerak izapidetzeko. Datuak ez zaizkie hirugarrenei lagako. Datuak ez zaizkie hirugarrenei lagako. Eta ez dira erabaki automatizatuak egiteko edo profilak eratzeko erabiliko. Ez dira nazioarteko transferentzietan erabiliko. Datuak horiek biltzearen helburua betetzeko beharrezko denboran zehar gordeko dira, baita helburu horren eta datuen tratamenduaren ondorioz sor litezkeen erantzukizunak zehazteko ere.

#### LEGITIMAZIOA

Interesdunaren datu pertsonalak erabiltzeko zilegitasuna berak emandako baimenean oinarrituta dago. Eskatutako datu pertsonalak derrigorrezkoak dira; beraz, ez badira betetzen, ezinezkoa izango da goian deskribatutako tratamendua ematea eta aurreko atalean zehaztutako helburuak betetzea.

#### HARTZAILEAK

Hurrengo eskaeran bildutako datu pertsonalak Güeñesko Udalarari emango zaizkie. Ez da aurrekusten Europar Batasunetik kanpoko hirugarren herrialdeetara transferentziarik egingo denik.

#### ESKUBIDEAK

Güeñesko Udalean haiei dagozkien datu pertsonalak erabiltzen ari garen ala ez ziurtatzeko eskubidea du edonork. Interesdunek eskubidea dute datu pertsonaletara sarbidea izateko, baita datu okerrak zuzentzeko edo, hala badagokio, ezabatze eskatzeko ere, beste arrazoi batzuen artean, datuak ez badira beharrezkoak bildu zireneko helburuak betetzeko, indarrean dagoen legeriari jarraikiz.

Egoera jakin batzuetan, interesdunek eska dezakete beren datuak erabiltzeko mugak egotea; kasu horretan, soilik erreklamazioak burutzeko edo defendatzeko gordeko dira.

Zenbait egoeratan eta beren egoera zehatzarekin lotutako arrazoiak direla eta, interesdunek beren datuak erabiltzearen kontra egin dezakete. Güeñesko Udalak datuak tratatzeari utziko dio, premiazko arrazoi legítimoak daudenean izan ezik, edota egon daitezkeen erreklamazioen defentsa egiteko ez bada.

Era berean, interesdunak Güeñesko Udalarari eman dizkion datu pertsonalak formatu egituratu batean jasotzeko eskubidea du; normalean erabiltzen den formatua izan beharko du, eta makinak irakurtzeko modukoa. Azken eskubide hori mugatuta egongo da honako salbuespen hauetan: eskubide honi dagozkion datuak interesdunak eman izana; eta bere datuak Güeñesko Udalak erabiltzea, modu automatikoan (bitarteko informatikoak baliatuz).

### PROTECCIÓN DE DATOS

#### INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LA PROTECCIÓN DE SUS DATOS PERSONALES

A los efectos previstos en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y el Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos) y conforme a la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales, se le proporciona la siguiente información en relación al tratamiento de sus datos.

#### RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO

La información facilitada en el formulario es titularidad del Ayuntamiento de Güeñes domiciliado en Enkarterri 5, 48840, Güeñes.

Para cualquier información adicional puede realizar cualquier consulta a través de los siguientes medios:

Teléfono: 946 690 269

Contacto DPD: [dpd.guenes@seguridadinformacion.com](mailto:dpd.guenes@seguridadinformacion.com)

#### FINALIDAD

En el Ayuntamiento de Güeñes tratamos la información que nos facilitan las personas interesadas con el fin de tramitar la solicitud. Los datos no se cederán a terceros.

Tampoco serán objeto de decisiones automatizadas ni elaboración de perfiles. No serán objeto de transferencias internacionales. Los datos proporcionados se conservarán en tanto subsista su valor probatorio de la situación de empadronamiento.

#### LEGITIMACIÓN

La legitimación del tratamiento de sus datos personales encuentra su fundamento en el Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales.

Los datos personales solicitados son de carácter obligatorio, por lo que su no cumplimentación supone la imposibilidad de su inclusión en el tratamiento anteriormente descrito y el cumplimiento de las finalidades definidas en el apartado anterior.

#### DESTINATARIOS

Los datos personales recogidos mediante la siguiente solicitud, tendrán como destinatarios al Ayuntamiento de Güeñes y otras Administraciones Públicas, así como la DGT. No se prevé la transferencia internacional a terceros países fuera de la Unión Europea.

#### DERECHOS

Cualquier persona tiene derecho a obtener confirmación sobre si, en el Ayuntamiento de Güeñes estamos tratando datos personales que les conciernan, o no.

Las personas interesadas tienen derecho a acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar su supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para el cumplimiento de los fines para los que fueron recogidos y en cumplimiento de la legislación vigente.

En determinadas circunstancias, los interesados podrán solicitar la limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso, únicamente, se conservarán para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.

En determinadas circunstancias y por motivos relacionados con su situación particular, los interesados podrán oponerse al tratamiento de sus datos. El Ayuntamiento de Güeñes dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos o en el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones.

Asimismo, el interesado tiene derecho a recibir los datos personales que ha facilitado al Ayuntamiento de Güeñes en un formato estructurado, de uso común y legible por máquina. Este último derecho quedará limitado por las siguientes excepciones: que los datos sobre los que recae este derecho, hayan sido facilitados por la persona interesada; que sus datos sean tratados por el Ayuntamiento de Güeñes, de manera automatizada (medios informáticos).